

**Uniwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach**

ul. Żeromskiego 5

25-369 Kielce

Oznaczenie sprawy: ADP.2301.31.2020

**SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**

w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na podstawie art. 39 ustawy z 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843 z późn. Zm.) – zwanej dalej „ustawą” oraz aktów wykonawczych wydanych na jej podstawie

Nazwa nadana zamówieniu:

**DOSTAWA I MONTAŻ LABORATORIUM DO PRAKTYCZNEJ NAUKI PROCESU TŁUMACZENIA NA POTRZEBY  
UNIWERSTETU JANA KOCHANOWSKIEGO W KIELCACH**

Komisja akceptuje treść SIWZ:

1. Donata Wójcik – przewodnicząca komisji,
2. Jan Hajduk – z-ca przewodniczącej komisji,
3. Paweł Kozłowski – członek komisji,
4. Łukasz Słowik – członek komisji,
5. Grzegorz Krukowski – członek komisji,
6. Marcin Sadowski – członek komisji,
7. Monika Paluch – członek komisji,
8. Sylwia Zubek – sekretarz komisji.

ZATWIERDZAM:

**dr Aleksandra Pisarska**

Postępowanie realizowane w ramach projektu:

„AKCELERATOR ROZWOJU Uniwersytetu Jana Kochanowskiego w Kielcach”, współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020, Osi priorytetowej III Szkolnictwo wyższe dla gospodarki i rozwoju, Działania 3.5 Kompleksowe programy szkół wyższych na podstawie umowy nr POWR.03.05.00-00-Z212/18 zawartej z Narodowym Centrum Badań i Rozwoju

## ROZDZIAŁ I: NAZWA I ADRES ZAMAWIAJĄCEGO

**Uniwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach**

ul. Żeromskiego 5

25-369 Kielce

adres strony internetowej: [www.ujk.edu.pl](http://www.ujk.edu.pl)

adres elektronicznej skrzynki ePUAP: /UJK/skrytkaESP

adres poczty elektronicznej: [dzp@ujk.edu.pl](mailto:dzp@ujk.edu.pl); [sylwia.zubek@ujk.edu.pl](mailto:sylwia.zubek@ujk.edu.pl)

tel.: 41/3497344, 41/3497277, faks: 41/3445615

## ROZDZIAŁ II: TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

1. Niniejsze postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie art. 39 w zw. z art. 10 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą”, z zastosowaniem przepisów dla postępowań, o wartości nieprzekraczającej kwoty określonej w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy.
2. Do czynności podejmowanych przez Zamawiającego i Wykonawców w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego stosuje się przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny (Dz. U. z 2019 r. poz. 1145), jeżeli przepisy ustawy nie stanowią inaczej.
3. Ogłoszenie o niniejszym postępowaniu zostało:
  - 1) Zamieszczone w Biuletynie Zamówień Publicznych w dniu: 25.09.2020 r. pod numerem: 589501-N-2020 z dnia 2020-09-25 r.
  - 2) zamieszczone na stronie internetowej Zamawiającego i na tablicy ogłoszeń w siedzibie Zamawiającego w dn.: 25.09.2020 r.

## ROZDZIAŁ III: OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem zamówienia jest zakup wraz z dostawą, montażem i uruchomieniem kompletnego wyposażenia laboratorium do praktycznej nauki procesu tłumaczenia ustnego do pracowni dla Filologii germańskiej Uniwersytetu Jana Kochanowskiego, ul. Uniwersytecka 17 w Kielcach.
2. Dostawa realizowana jest w ramach projektu: „AKCELERATOR ROZWOJU Uniwersytetu Jana Kochanowskiego w Kielcach, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020, Osi priorytetowej III Szkolnictwo wyższe dla gospodarki i rozwoju, Działania 3.5 Kompleksowe programy szkół wyższych na podstawie umowy nr POWR.03.05.00-00-Z212/18 zawartej z Narodowym Centrum Badań i Rozwoju.
3. Przedmiot zamówienia obejmuje zakup wraz z dostawą do siedziby Zamawiającego, rozładunkiem przez Wykonawcę w siedzibie Zamawiającego, w miejscu wskazanym przez Zamawiającego, montażem, uruchomieniem i konfiguracją dostarczonego wyposażenia laboratorium do praktycznej nauki procesu tłumaczenia, zapewnienie bezpłatnego serwisu technicznego w okresie objętym gwarancją oraz przeszkolenie pracowników Zamawiającego (minimum 3 osoby w wymiarze 8 godzin).
4. Oferowany przedmiot zamówienia winien być fabrycznie nowy, nieużywany, pochodzić z bieżącej produkcji (rok produkcji nie wcześniej niż 2020 rok), pełnowartościowy, niewadliwy, kompletny (bez konieczności zakupu dodatkowych elementów przez Zamawiającego),

wyposażony we wszystkie elementy niezbędne do zainstalowania i dopuszczenia do użytku, zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz wolny od wad fizycznych i prawnych, tj. nieobciążony prawami osób trzecich.

5. Dostarczony sprzęt powinien posiadać wymagane przepisami prawa atesty, certyfikaty, świadectwa jakości oraz spełniać wszelkie wymogi norm, określonych obowiązującym prawem, biorąc przede wszystkim pod uwagę jego przeznaczenie.
6. Zakres zamówienia obejmuje zakup z jego dostarczeniem, rozładunkiem, wniesieniem do miejsca wskazanego przez Zamawiającego, przeszkolenie personelu Zamawiającego, wykonanie projektów, instalację, uruchomienie i konfigurację przedmiotu zamówienia, uzyskanie w imieniu Zamawiającego wszelkich niezbędnych uzgodnień i pozwoleń (w razie wystąpienia konieczności), uzyskanie wszelkich niezbędnych odbiorów przez stosowne służby i instytucje (w razie wystąpienia konieczności), wykonanie dokumentacji powykonawczej (jeżeli dotyczy).
7. Szczegółowy zakres dostawy, opis parametrów oraz wymagania Zamawiającego zawiera opis przedmiotu zamówienia, stanowiący załącznik Nr 1 do SIWZ.
8. Dla należytego wykonania przedmiotu zamówienia, wszystkie parametry, wymiary lokalu, infrastrukturę techniczną w budynku itp. można zweryfikować podczas wizji lokalnej obiektu Zamawiającego, od poniedziałku do piątku, w godzinach pracy Zamawiającego (7.30 – 15.00), po uzgodnieniu terminu z kierownikiem obiektu. Osoba do kontaktu: Łukasz Słowik, tel.: 41/349 68 88.
9. Wszelkie prawa autorskie z tytułu realizacji przedmiotu zamówienia (jeżeli dotyczy) Wykonawca w ramach wynagrodzenia przeniesie na Zamawiającego.
10. Wykonawca dostarczy przedmiot zamówienia nie później niż w ciągu **8 tygodni od dnia podpisania umowy**, w godzinach od 8.00 do 15.00 od poniedziałku do piątku.
11. Wykonawca na dostarczony przedmiot zamówienia udziela gwarancji na okres minimum 24 miesięcy, liczony od daty podpisania bezusterkowego protokołu odbioru przedmiotu zamówienia. Dodatkowy okres gwarancji będzie punktowany zgodnie z kryterium oceny ofert, opisanym w Rozdziale XIV.
12. Wykonawca jest zobowiązany zapewnić bezpłatny serwis gwarancyjny wyposażenia w okresie gwarancji.
13. Wykonawca w ramach gwarancji zobowiązany będzie do bezpłatnego usuwania wad, jeżeli wady ujawnią się w terminie gwarancji lub do dostarczenia wolnego od wad przedmiotu zamówienia.
14. Zamawiający zastrzega sobie możliwość braku odbioru lub zwrotu dostarczonego przedmiotu umowy (lub jego części), wadliwego, niekompletnego lub w inny sposób niespełniającego wymogów (w tym również jakościowych), opisanych w opisie przedmiotu zamówienia, formularzu ofertowym, lub SIWZ.
15. Wykonawca jest odpowiedzialny za całość zamówienia, w tym za przebieg oraz terminowe wykonanie, jakość, zgodność z warunkami technicznymi, jakościowymi i obowiązującymi w tym zakresie przepisami.
16. Zamawiającemu przysługuje prawo żądania dostarczenia przedmiotu zamówienia wolnego od wad, jeżeli w terminie gwarancji dokonane zostaną co najmniej dwie naprawy, a przedmiot umowy jest nadal wadliwy, nawet wówczas, gdy wada ma charakter usuwalny.
17. Zamawiający wymaga, aby Wykonawca w okresie gwarancji:

- 1) podjął się naprawy w ciągu 48 godzin od pisemnego powiadomienia Wykonawcy o zaistnieniu usterki,
  - 2) usunął usterkę lub wymienił sprzęt (lub jego element) w ciągu 14 dni od chwili podjęcia naprawy, a jeżeli wady, usterki lub uszkodzenia uniemożliwiają pracę lub stanowią zagrożenie dla zdrowia obsługi, termin nie może być dłuższy niż 7 dni.
18. Wykonawca zobowiązany jest do:
- 1) transportu wykonanych kabin, wyposażenia, sprzętu, pomocy dydaktycznych do siedziby Zamawiającego: budynku Centrum Języków Obcych – Filologii germańskiej,
  - 2) wniesienia przedmiotu zamówienia do pomieszczeń wskazanych przez Zamawiającego,
  - 3) zabezpieczenia ścian, okien, drzwi i podłóg pomieszczeń, w których montowane będą kabiny, wyposażenie laboratorium, pomoce dydaktyczne, aby nie zostały uszkodzone, zabrudzone podczas wnoszenia i montażu oraz usunięcia ich na własny koszt w przypadku uszkodzenia lub zabrudzenia (doprowadzenie do stanu pierwotnego),
  - 4) dokonania montażu, ustawienia, we wskazanych pomieszczeniach, w godzinach pracy Zamawiającego, w dni robocze od 8:00 do 15:00,
  - 5) uruchomienia laboratorium do tłumaczeń symultanicznych oraz przeprowadzenie prezentacji i szkolenia dla minimum 3 pracowników zamawiającego w wymiarze 8 godzin,
  - 6) uprzątnięcia z pomieszczeń w których montowano i instalowano urządzenia oraz usunięcia na własny koszt śmieci powstałych w czasie dostawy i montażu, w szczególności kartonów, folii, zabezpieczeń ze styropianu itp.
19. Wykonawca odpowiedzialny jest za całokształt zamówienia, w tym za przebieg, terminowe wykonanie, jakość, zgodność z warunkami technicznymi, jakościowymi i obowiązującymi w tym zakresie przepisami.
20. W przypadku wystąpienia w SIWZ lub którymkolwiek załączniku do SIWZ nazw producenta, meble/materiał/produkt można zastąpić równoważnym, który nie będzie gorszy niż ten wskazany w SIWZ, lub którymkolwiek załączniku do SIWZ, oraz gwarantować będzie zachowanie parametrów i opisanych funkcjonalności. Ewentualne nazwy, znaki towarów, typy i pochodzenie produktów są doprecyzowaniem oczekiwań jakościowych, funkcjonalnych i technologicznych Zamawiającego. Wszystkie zmiany i odstępstwa nie mogą powodować obniżenia wartości funkcjonalnych i użytkowych oferowanych produktów oraz nie mogą powodować zmniejszenia ich trwałości eksploatacyjnej.
21. Wszystkie planowane rozwiązania równoważne i zamienne muszą być uzgodnione z Zamawiającym.
22. Zgodnie z art. 30 ust. 5 ustawy Wykonawca, który powołuje się na rozwiązania równoważne, jest zobowiązany wykazać, że oferowane przez niego wyposażenie i materiały spełniają wymagania określone przez Zamawiającego.
23. Na potwierdzenie, że oferowane przez Wykonawcę dostawy spełniają wymagania określone przez Zamawiającego, Wykonawca winien załączyć do oferty w przypadku rozwiązań równoważnych foldery, dane techniczne i aprobaty techniczne tych materiałów/sprzętów.
24. Wykonawca zobowiązany jest do wystawienia Zamawiającemu faktury VAT po odbiorze dostawy i podpisaniu przez upoważnionego pracownika Zamawiającego i Wykonawcy protokołu odbioru dostawy.

Nomenklatura wg Wspólnego Słownika Zamówień (CPV)

**39162100-6 pomoce dydaktyczne**  
**48190000-6 pakiety oprogramowania edukacyjnego**  
**48740000-7 pakiety oprogramowania do tłumaczeń z języków obcych**  
**32232000-8 sprzęt wideokonferencyjny**

Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych.

Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.

Zamawiający nie przewiduje zawarcia umowy ramowej.

Zamawiający nie przewiduje zastosowania aukcji elektronicznej.

Zamawiający informuje, że przed wszczęciem postępowania o udzielenie zamówienia nie przeprowadzono dialogu technicznego.

Zamawiający przewiduje możliwość udzielenia dotychczasowemu Wykonawcy, zamówienia na dodatkowe dostawy, o wartości nie przekraczającej 10 % wartości zamówienia w przypadku udzielania dotychczasowemu wykonawcy zamówienia podstawowego, zamówienia na dodatkowe dostawy, których celem jest częściowa wymiana dostarczonych produktów lub instalacji albo zwiększenie bieżących dostaw lub rozbudowa istniejących instalacji, jeżeli zmiana wykonawcy zobowiązywałaby zamawiającego do nabywania materiałów o innych właściwościach technicznych, co powodowałoby niekompatybilność techniczną lub nieproporcjonalnie duże trudności techniczne w użytkowaniu i utrzymaniu tych produktów lub instalacji, w oparciu o art. 67 ust. 1 pkt 7 ustawy.

Powyższa okoliczność znajdzie zastosowanie w przypadku, gdy zaistnieje uzasadniona potrzeba rozszerzenia zamówienia podstawowego i zostaną zapewnione środki finansowe na ten cel. Wysokość wynagrodzenia za dodatkowe dostawy zostanie ustalona na zasadach wynagrodzenia dotyczącego zamówienia podstawowego, wg cen obowiązujących w umowie podstawowej, na dzień zawarcia umowy.

#### ROZDZIAŁ IV: TERMIN I MIEJSCE REALIZACJI ZAMÓWIENIA

1. Termin realizacji zamówienia: maksymalnie 8 tygodni od daty zawarcia umowy.
2. Za termin wykonania zamówienia przyjmuje się dzień podpisania protokołu odbioru, potwierdzającego dostawę zgodnie z Rozdziałem III pkt 1, 3 i 6.
3. Miejsce realizacji zamówienia: przedmiot zamówienia należy dostarczyć do siedziby Zamawiającego: Centrum Języków Obcych – Filologia germańska, ul. Uniwersytecka 17 w Kielcach.
4. Zamawiający dopuszcza dostawy częściowe.
5. Dokładny termin dostawy należy bezwzględnie ustalić z Zamawiającym.

#### RODZIAŁ V: WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

1. O zamówienie mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu oraz spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące:  
zdolności technicznej lub zawodowej
2. W celu wykazania spełnienia w/w warunków należy:  
wykazać, że w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, Wykonawca należycie wykonał co najmniej dwie dostawy (każda w ramach odrębnej umowy): kompletnego laboratorium do tłumaczeń symultanicznych – o wartości minimum 100.000,00 zł brutto;

(W przypadku podania wartości dostawy w walucie innej niż zł, w celu oceny spełniania ww. warunku Zamawiający dokona przeliczenia wskazanej kwoty na zł według średniego kursu Narodowego Banku Polskiego obowiązującego w dniu powierzenia tego zamówienia).

3. Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, w stosownych sytuacjach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia, lub jego części, polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków prawnych.
4. **Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji innych podmiotów, powinien udowodnić Zamawiającemu, że realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów, w szczególności przedstawiając zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia.**
5. Zobowiązanie winno określać:
  - 1) zakres dostępnych Wykonawcy zasobów innego podmiotu,
  - 2) sposób wykorzystania zasobów innego podmiotu, przez Wykonawcę, przy wykonywaniu zamówienia publicznego,
  - 3) zakres i okres udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia publicznego,
  - 4) czy podmiot, na zdolnościach którego Wykonawca polega w odniesieniu do warunków udziału w postępowaniu dotyczących kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia, zrealizuje usługi, których wskazane zdolności dotyczą.

#### ROZDZIAŁ VI: WYKAZ OŚWIADCZEŃ LUB DOKUMENTÓW POTWIERDZAJĄCYCH SPEŁNIANIE WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ BRAKU PODSTAW DO WYKLUCZENIA

1. Do oferty Wykonawca dołącza stosowne oświadczenie, aktualne na dzień składania ofert, w zakresie wskazanym w SIWZ – stanowiące załącznik nr 3. Informacje zawarte w oświadczeniu stanowią wstępne potwierdzenie, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.
2. Wykonawca, który powołuje się na zasoby innych podmiotów, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw do wykluczenia oraz spełniania, w zakresie, w jakim powołuje się na ich zasoby, warunków udziału w postępowaniu lub kryteriów selekcji, zamieszcza informacje o tych podmiotach w oświadczeniu, o którym mowa w pkt 1.
3. Wykonawca, który podlega wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 pkt. 13 i 14 oraz 16–20 ustawy, może przedstawić dowody na to, że podjęte przez niego środki są wystarczające do wykazania jego rzetelności, w szczególności udowodnić naprawienie szkody wyrządzonej przestępstwem lub przestępstwem skarbowym, zadośćuczynienie pieniężne za doznaną krzywdę lub naprawienie szkody, wyczerpujące wyjaśnienie stanu faktycznego oraz współpracę z organami ścigania oraz podjęcie konkretnych środków technicznych, organizacyjnych i kadrowych, które są odpowiednie dla zapobiegania dalszym przestępstwom lub przestępstwom skarbowym lub nieprawidłowemu postępowaniu wykonawcy. Postanowienia zdania pierwszego nie stosuje się, jeżeli wobec Wykonawcy, będącego podmiotem zbiorowym, orzeczono prawomocnym wyrokiem sądu zakaz ubiegania się o udzielenie zamówienia oraz nie upłynął określony w tym wyroku okres obowiązywania tego zakazu.
4. Ponadto w terminie 3 dni od zamieszczenia przez Zamawiającego informacji z otwarcia ofert na stronie internetowej, na której udostępniana jest SIWZ, Wykonawcy składają bez wezwania

oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej oraz, w przypadku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, dowody potwierdzające, że powiązania z innym Wykonawcą nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu - zgodnie z Załącznikiem nr 6 do SIWZ.

Wykonawca, który nie należy do grupy kapitałowej, może oświadczenie o braku przynależności do grupy kapitałowej dołączyć do oferty.

5. **W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez Wykonawców, oświadczenie składa każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. Oświadczenie potwierdza spełnianie warunków udziału w postępowaniu lub kryteriów selekcji oraz brak podstaw wykluczenia.**
6. W przypadku konsorcjum, zgodnie z art. 23 ust.2 ustawy, Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy. W związku z powyższym niezbędne jest przedłożenie w ofercie dokumentu zawierającego pełnomocnictwo w celu ustalenia podmiotu uprawnionego do występowania w imieniu Wykonawców w sposób umożliwiający ich identyfikację.
7. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez Wykonawców lub w przypadku reprezentowania Wykonawcy przez pełnomocnika, do oferty należy dołączyć pełnomocnictwo do reprezentowania w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarciu umowy w sprawie zamówienia publicznego w formie oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez osobę umocowaną (nie przez osobę której dotyczy upoważnienie).
8. **Zamawiający, zgodnie z art. 24 aa ustawy, najpierw dokona oceny ofert, a następnie zbada, czy Wykonawca, którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza, nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.**
9. Jeżeli Wykonawca powołuje się na oświadczenia lub dokumenty będące w posiadaniu Zamawiającego, potwierdzające okoliczności, o których mowa w art. 25 ust. 1 pkt 1 i 3, zaleca się wskazanie w ofercie informacji, czy Zamawiający jest w posiadaniu oświadczeń lub dokumentów dotyczących Wykonawcy (z podaniem numeru i nazwy postępowania Zamawiającego, w którym powyższe dokumenty zostały złożone).
10. **Oferta musi zawierać:**
  - 1) wypełniony „Formularz ofertowy” – wg wzoru – załącznik Nr 2 do SIWZ,
  - 2) oświadczenie dotyczące spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz dotyczące przesłanek wykluczenia z postępowania – załącznik Nr 3 do SIWZ,
  - 3) dowód wniesienia wadium – jeżeli będzie wniesione w innej formie niż pieniężna,
  - 4) w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia Wykonawców występujących wspólnie, każdy Wykonawca oddzielnie składa dokumenty wskazane w pkt 2).
  - 5) do oferty należy załączyć, jeżeli dotyczy:
    - a) pełnomocnictwo do reprezentowania wszystkich Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia,
    - b) pełnomocnictwo do występowania w imieniu Wykonawcy,
    - c) dokument (np. zobowiązanie), o którym mowa w Rozdziale V ust. 5 niniejszego SIWZ, innych podmiotów do oddania Wykonawcy do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji, o ile Wykonawca korzysta ze zdolności innych podmiotów na zasadach określonych w art. 22a ustawy.

11. Zamawiający przed udzieleniem zamówienia wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym, nie krótszym niż 5 dni, terminie aktualnych na dzień składania oświadczeń lub dokumentów potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu:
  - 1) wykazu wykonanych dostaw w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie – z podaniem przedmiotu dostawy, wartości, dat wykonania (od-do), podmiotów, na rzecz których dostawy zostały wykonane, wraz z załączeniem dowodów określających czy te dostawy zostały wykonane lub są wykonywane należycie - załącznik NR 4 do SIWZ, z tym, że w odniesieniu do nadal wykonywanych dostaw dokumenty te powinny być wydane nie wcześniej niż na 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego dostawy były wykonywane, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych są wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie Wykonawcy,
12. Dokumenty stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, należy złożyć w oddzielnym pliku oznaczonym: „Tajemnica przedsiębiorstwa”. W tym przypadku Wykonawca zobowiązany jest dodatkowo złożyć uzasadnienie zawierające w szczególności: określenie charakteru jaki mają zastrzeżone informacje, wskazanie działań jakie zostały podjęte przez Wykonawcę w celu zachowania poufności informacji zawartych w dokumentach oraz wskazanie czy informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa zostały wcześniej ujawnione do wiadomości publicznej.
13. Wszystkie dokumenty składane z ofertą powinny mieć formę oryginału (oferta, oświadczenia) albo kserokopii (w przypadku pełnomocnictwa – tylko uwierzytelniona notarialnie) potwierdzonej przez Wykonawcę (osobę/osoby upoważnioną do reprezentacji wykonawcy wymienioną w dokumencie rejestracyjnym prowadzonej działalności gospodarczej) lub pełnomocnika za zgodność z oryginałem, na każdej stronie zawierającej treść.
14. Zamawiający wymaga, aby dokumenty składane w ramach oferty były sporządzone w języku polskim. Jeżeli oryginalny dokument został sporządzony w innym języku wymaga się oprócz tego dokumentu złożenia jego tłumaczenia na język polski, poświadczonego przez Wykonawcę.
15. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca dołącza do oferty stosowne oświadczenie, aktualne na dzień składania ofert.

## ROZDZIAŁ VII: INFORMACJE O SPOSOBIE POROZUMIEWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z WYKONAWCAMI

1. Postępowanie o udzielenie zamówienia, z zastrzeżeniem wyjątków określonych w ustawie, prowadzi się z zachowaniem formy pisemnej. Zamawiający dopuszcza formę faksu oraz poczty elektronicznej. Strona, która otrzymuje dokumenty lub informacje faksem lub mailem, jest zobowiązana na żądanie strony przekazującej dokument lub informację, *do niezwłocznego potwierdzenia faktu ich otrzymania*. Numery telefonów, faksu, poczty elektronicznej Zamawiającego zostały podane w części I niniejszej specyfikacji.
2. Zamawiający będzie komunikować się z Wykonawcami za pomocą poczty elektronicznej, kierując wszelką korespondencję na email podany przez Wykonawcę w formularzu ofertowym.
3. Postępowanie o udzielenie zamówienia prowadzi się w języku polskim.



4. Osobą uprawnioną do kontaktowania się z Wykonawcami jest:

Sylwia Zubek – tel.: 41/349 7344, e-mail: [sylwia.zubek@ujk.edu.pl](mailto:sylwia.zubek@ujk.edu.pl).

#### ROZDZIAŁ VIII: INFORMACJE DOTYCZĄCE WADIUM

1. Wykonawca zobowiązany jest do wniesienia wadium w wysokości: **4.000,00 PLN.**
2. Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert.
3. Wadium może być wnoszone w:
  - 1) pieniądzu,
  - 2) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo kredytowej, z tym że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym,
  - 3) gwarancjach bankowych,
  - 4) gwarancjach ubezpieczeniowych,
  - 5) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt. 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2018 r. poz. 110, 650, 1000 i 1669).
4. Wadium wnoszone w pieniądzu wpłaca się przelewem na rachunek bankowy wskazany przez Zamawiającego:

**Nr konta: Bank Milenium S.A. 15 1160 2202 0000 0003 3977 3201**

**z adnotacją:**

**Wadium – ADP.2301.31.2020 DOSTAWA I MONTAŻ LABORATORIUM DO PRAKTYCZNEJ NAUKI PROCESU TŁUMACZENIA NA POTRZEBY UNIWERYTETU JANA KOCHANOWSKIEGO W KIELCACH**

#### ROZDZIAŁ IX: WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZABEZPIECZENIA NALEŻYTEGO WYKONANIA UMOWY

Zamawiający nie wymaga wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

#### ROZDZIAŁ X: TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ

1. Wykonawca związany jest ofertą przez okres 30 dni, licząc od dnia, w którym upływa termin składania ofert.
2. Wykonawca, samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego, może przedłużyć termin związania ofertą, z tym, że Zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą, zwrócić się do Wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy niż 60 dni.

#### ROZDZIAŁ XI: OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERT

1. Oferta ma być sporządzona w języku polskim, w formie pisemnej (pod rygorem nieważności).
2. Zamawiający nie wyraża zgody na składanie ofert w postaci elektronicznej.
3. Ofertę należy złożyć w zamkniętej kopercie, zapieczętowanej w sposób gwarantujący zachowanie w poufności jej treści oraz zabezpieczającej jej nienaruszalność do terminu otwarcia ofert.
4. Wszystkie kartki złożonej oferty powinny być kolejno ponumerowane, a ilość kartek wpisana do oferty cenowej.
5. Na kopercie oferty należy zamieścić następujące informacje:

**Nazwa przetargu: Dostawa i montaż laboratorium do praktycznej nauki procesu tłumaczenia na potrzeby Uniwersytetu Jana Kochanowskiego w Kielcach, Nr postępowania: ADP.2301.31.2020. Nie otwierać przed 05.10.2020 r. godz.: 10:30.**

6. **Poza oznaczeniami podanymi powyżej wymagane jest aby koperta posiadała nazwę i adres Wykonawcy.**
7. W przypadku braku w/w informacji Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za zdarzenia wynikające z tego braku, np. przypadkowe otwarcie oferty przed wyznaczonym terminem otwarcia.

#### ROZDZIAŁ XII: MIEJSCE, TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT

1. Oferty należy składać w siedzibie Zamawiającego:  
Uniwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach, ul. Żeromskiego 5, 25-369 Kielce, Kancelaria Ogólna, w terminie do dnia **05.10.2020 r.** do godziny **10:00**.
2. Oferty zostaną otwarte w miejscu składania ofert, w Dziale Zamówień Publicznych, w dniu 05.10.2020 r. o godzinie 10:30.
3. Wykonawcy mogą uczestniczyć w publicznej sesji otwarcia ofert.
4. Informacja z otwarcia ofert zostanie umieszczona na stronie internetowej Zamawiającego, o której mowa w Rozdziale I SIWZ.
5. Zamawiający powiadomi o wynikach postępowania wszystkich Wykonawców.

#### ROZDZIAŁ XIII: OPIS SPOSOBU OBLICZENIA CENY

1. Oferta musi zawierać łączną kwotę za realizację przedmiotu zamówienia, obejmującą wszystkie koszty wykonania zamówienia, obliczoną na podstawie cen jednostkowych sprzętu, zawartych w formularzu ofertowym.
2. Ceny jednostkowe winny być wyrażone w PLN. Wykonawca w przedstawionej ofercie winien zaoferować cenę kompletną za realizację przedmiotu zamówienia.
3. **Po rozstrzygnięciu postępowania Zamawiający będzie się ubiegał o zastosowanie przy zakupie 0% stawki VAT dla placówek oświatowych (na sprzęt komputerowy objęty niniejszą stawką) zgodnie z ustawą z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2018r., poz. 2174 z późn. zm.). W związku z powyższym prosimy o skalkulowanie oferty ze wskazaniem aktualnej na dzień składania ofert stawki podatku VAT. W przypadku otrzymania pisma z MNiSW, z którego będzie wynikała zgoda na zastosowanie na ten sprzęt 0 % „zwolnienie z VAT”. Wykonawca będzie zobowiązany dokonać korekty wystawionej faktury VAT o wartość wpłaconego podatku.**
4. Ceny jednostkowe winny obejmować wszelkie koszty (bezpośrednie i pośrednie) wykonania przedmiotu zamówienia przedstawionego przez Zamawiającego w niniejszej SIWZ, wszelkie opłaty i podatki, jak również wszystkie inne koszty o jakimkolwiek charakterze, które mogą powstać w związku z realizacją przedmiotu zamówienia, niezależnie od miejsca ich powstania.
5. W cenach jednostkowych przedstawionych w formularzu ofertowym, musi mieścić się całkowity koszt wykonania przedmiotu zamówienia. Zamawiający nie dopuszcza żadnej refakturyzacji cen jednostkowych w okresie realizacji zamówienia.
6. Cena oferty musi być wyrażona z dokładnością do 2 miejsc po przecinku, zgodnie z polskim systemem płatniczym po zaokrągleniu do pełnych groszy (2 miejsca po przecinku), przy czym

końcówki poniżej 0,5 grosza pomija się a końcówki równe i powyżej 0,5 grosza zaokrągla się do 1 grosza.

7. Zamawiający nie dopuszcza przedstawienia ceny w kilku wariantach w zależności od zastosowanych rozwiązań. W przypadku przedstawienia ceny w taki sposób oferta zostanie odrzucona.
8. Ustalenie prawidłowej stawki podatku VAT leży po stronie Wykonawcy.
9. Zamawiający poprawi oczywiste omyłki rachunkowe, przyjmując za właściwą cenę jednostkową. Stawka VAT nie podlega poprawie. Zamawiający nie uzna za oczywistą omyłkę i nie poprawi błędnie ustalonej stawki podatku VAT.
10. Zamawiający zastrzega, że w przypadku wystąpienia przesłanek określonych w art. 90 ustawy, skorzysta z instytucji wyjaśnień określonych w ww. artykule. W sytuacji zaistnienia rażąco niskiej ceny, Zamawiający odrzuci ofertę na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 4 ustawy.

#### ROZDZIAŁ XIV: KRYTERIUM OCENY OFERT

1. Oceny oferty będzie dokonywała Komisja Przetargowa. Zamawiający zastosuje ocenę dla kryterium:
  - 1) cena – 60%,
  - 2) termin gwarancji – 20%
  - 3) termin dostawy – 20%.
2. Ocena merytoryczna według kryterium: **cena – max 60 punktów**

$$\text{Wartość punktowa ceny} = \frac{\text{cena minimalna}}{\text{cena oferty badanej}} \times 60$$

3. Ocena merytoryczna według kryterium: **termin gwarancji – max 20 punktów** wg wzoru:

Termin gwarancji	Liczba punktów
24 miesiące	0 pkt – warunek konieczny
36 miesięcy	5 pkt
48 miesięcy	10 pkt
60 miesięcy	15 pkt
72 miesiące	20 pkt

4. Ocena merytoryczna według kryterium: **termin dostawy – max 20 punktów** wg wzoru:

Termin dostawy	Liczba punktów

maksymalnie 8 tygodni	0 pkt
do 7 tygodni (włącznie)	5 pkt
do 6 tygodni (włącznie)	10 pkt
do 5 tygodni (włącznie)	15 pkt
do 4 tygodni (włącznie)	20 pkt

5. Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza w oparciu o podane kryteria wyboru, podpisując umowę.

#### ROZDZIAŁ XV: ŚRODKI OCHRONY PRAWNEJ

Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego Zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy PZP zgodnie z działem VI tej ustawy.

#### ROZDZIAŁ XVI: ISTOTNE POSTANOWIENIA UMOWY

1. Projekt umowy stanowi Załącznik nr 5 do SIWZ.
2. Zapłata za wykonaną dostawę nastąpi po zrealizowaniu dostawy i otrzymaniu faktury - w ciągu 30 dni przelewem na konto bankowe Wykonawcy wskazane w fakturze.
3. Zamawiający nie dopuszcza płatności częściowych.
4. Wszelkie zmiany w treści niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Na podstawie art. 144 ust. 1 pkt 1 ustawy, Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie, której dokonano wyboru Wykonawcy, w szczególności w przypadku zmiany:
  - 1) parametrów technicznych dostarczonego przedmiotu zamówienia, jeżeli zaistnieje możliwość zastosowania nowszych i korzystniejszych dla Zamawiającego rozwiązań technicznych, niż te istniejące w chwili podpisania umowy. Zmiana nie może powodować zwiększenia wynagrodzenia,
  - 2) typu zamawianego przedmiotu zamówienia jeżeli nastąpiła zmiana producenta, producent zakończył produkcję i zachodzi konieczność zastąpienia innym produktem, pod warunkiem, że spełni on wymagania określone w SIWZ oraz opisie przedmiotu zamówienia (parametry techniczne) i nie ulegnie zwiększeniu wynagrodzenie,
  - 3) terminu realizacji umowy i to wyłącznie w przypadku wystąpienia okoliczności niezawinionych przez Wykonawcę, których nie można było przewidzieć, w szczególności będących następstwem działania siły wyższej, tzn. zdarzenia zewnętrznego, niezależnego od woli Stron, którego Strona nie mogła przewidzieć, oraz któremu nie mogła zapobiec, a które faktycznie bezpośrednio uniemożliwia lub zasadniczo utrudnia realizację przedmiotu umowy, w szczególności: wojnę, przewrót, zamieszki, rebelia, strajk w branżach mających zasadniczy wpływ na terminową realizację przedmiotu niniejszej umowy, decyzje odpowiednich władz, mające wpływ na wykonanie niniejszej umowy.
6. Określa się następujący tryb dokonywania zmian postanowień umowy:

- 1) zmiana postanowień zawartej umowy może nastąpić wyłącznie, za zgodą obu stron wyrażoną na piśmie, pod rygorem nieważności,
- 2) strona występująca o zmianę postanowień zawartej umowy zobowiązana jest do udokumentowania zaistnienia powyższych okoliczności,
- 3) wniosek o zmianę postanowień zawartej umowy musi być wyrażony na piśmie.

## ROZDZIAŁ XVII: KLAUZULA INFORMACYJNA

Stosownie do art. 13 ust 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/460WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych zwane dalej RODO) informujemy, że:

- 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Uniwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach, ul. Żeromskiego 5, 25-369 Kielce, tel.: 41/3497200,
- 2) dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych Uniwersytetu Jana Kochanowskiego w Kielcach – adres poczty elektronicznej: [iod@ujk.edu.pl](mailto:iod@ujk.edu.pl),
- 3) Pana/Pani dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z przedmiotowym postępowaniem dla Uniwersytetu Jana Kochanowskiego w Kielcach,
- 4) podanie Pana/Pani danych osobowych jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego,
- 5) odbiorcami danych osobowych przetwarzanych przez UJK w Kielcach będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych,
- 6) dane osobowe będą przechowywane, przez okres 4 lat licząc od pierwszego stycznia roku następnego, po roku w którym zakończono sprawę,
- 7) stosowanie do art. 22 RODO Pana/Pani dane osobowe nie będą podlegać decyzji, która opierać się będzie wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym profilowaniu,
- 8) **posiada Pan/Pani :**
  - a) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących,
  - b) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych\*,
  - c) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO \*\*,
  - d) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO.
- 9) **nie przysługuje Panu/Pani:**
  - a) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO,
  - b) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych,
  - c) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.
- 10) jeżeli Uniwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach uzna to za konieczne, ma prawo żądać udokumentowania przekazanych informacji, jak również weryfikować je w oparciu o informacje ze źródeł otwartych.

*\*Wyjaśnienie: skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą Pzp oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.*

**\*\*Wyjaśnienie:** prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.

#### ROZDZIAŁ XVIII: ZAŁĄCZNIKI DO SIWZ

1. Opis przedmiotu zamówienia oraz schemat sali
2. Formularz ofertowy
3. Oświadczenie Wykonawcy
4. Wykaz dostaw
5. Wzór umowy
6. Oświadczenie o przynależności do grupy kapitałowej